

**Умови публікації статей у Збірнику наукових праць
Інституту міжнародних відносин
Київського національного університету імені Тараса Шевченка
«Актуальні проблеми міжнародних відносин»**

Відповідно до положень наказу Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України № 1112 від 17 жовтня 2012 року «Про опублікування результатів дисертацій на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук» (зі змінами, внесеними згідно з наказом Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України № 1380 від 3 грудня 2012 року) результати дисертацій на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук публікуються в наукових фахових виданнях України та іноземних держав (або у виданнях України, які внесено до міжнародних наукометричних баз).

Міжнародні наукометричні бази даних (МНМБД) є бібліографічними та реферативними базами даних з інструментами для обліку цитування статей, опублікованих у наукових виданнях. У зв'язку з цим на основі визначення індексу цитування конкретної статті МНМБД виконують функцію оцінювання роботи певного автора, актуальності обраної теми та аналізу розвитку визначеного наукового напрямку в країні загалом.

Оскільки дослідження в галузі міжнародних відносин мають на території України неабиякі вагу та значення, редакційна колегія часопису «Актуальні проблеми міжнародних відносин» прагне активізувати та розвивати такі наукові пошуки, забезпечуючи українським науковцям та зарубіжним авторам можливість продемонструвати свої наукові розробки міжнародній дослідницькій спільноті.

Відповідно, задля збільшення цитування статей видання на світовому рівні *з 1 липня 2016 року до друку в щоквартальнику «Актуальні проблеми міжнародних відносин» приймаються статті, присвячені актуальним проблемам міжнародного розвитку в галузі політичних, юридичних та економічних наук, текст яких може бути переданий до редакції українською чи англійською мовами.*

Задля належного оформлення наукових матеріалів тексти рукописів повинні відповідати визначеним **критеріям**:

ВИМОГИ ДО ТЕКСТУ СТАТЕЙ

1. **Матеріали, подані до друку**, мають бути оформлені згідно вимог Постанови ВАК України № 7-05/1 від 15 січня 2003 року «Про підвищення вимог до фахових видань, внесених до переліків ВАК України» й містити такі елементи:

- постановка проблеми в загальному вигляді та її зв'язок із важливими науковими чи практичними завданнями;
- формулювання цілей (мети) статті;
- аналіз останніх досліджень і публікацій, в яких започатковано розв'язання даної проблеми і на які спирається автор;
- виділення невирішених раніше частин загальної проблеми, яким присвячується стаття;
- виклад основного матеріалу дослідження з докладним обґрунтуванням отриманих наукових результатів;
- висновки й перспективи подальших розвідок у цьому напрямі;
- список використаних джерел.

2. **Текст рукопису**, оформлений у текстовому редакторі *Word-2003* розміщується на аркушах формату А4 (210×297 мм); поля (верхнє, нижнє, праве, лівє) – 20 мм; вирівнювання – за шириною сторінки; шрифт – *Times New Roman*, кегль 14; міжрядковий інтервал – 1,5; абзацний відступ – 1 см.

Номери сторінок та колонтитули не використовуються.

3. **Загальний обсяг статті** не повинен перевищувати:

- оглядові та проблемні статті – до 30 сторінок (до 45 тисяч друкованих знаків);
- тематичні статті за рубриками журналу – до 20 сторінок (до 30 тисяч друкованих знаків).

4. **Розташування структурних елементів статті** (Додаток 1):

- У верхньому лівому куті сторінки (без абзацного відступу) вказується індекс УДК (шрифт – *Times New Roman*, кегль 14).

- Через один інтервальний проміжок розміщується назва статті українською, англійською та російською мовами; шрифт – *Times New Roman* напівжирний, кегль 14).

- Через один інтервальний проміжок з абзацу вказуються прізвище та ініціали автора (шрифт – *Times New Roman* напівжирний, кегль 14). Ці дані зазначаються послідовно українською, англійською та російською мовами. У разі подання англійського варіанту статті, в зворотному порядку – англійською, українською та російською мовами.

- Через один інтервальний проміжок з абзацу вказуються вчений ступінь та вчене звання (за наявності) автора; через кому – його посада та місце роботи; в новому реченні – його електронна адреса (шрифт – *Times New Roman*, кегль 12). Ці дані зазначаються послідовно українською, англійською та російською мовами. У разі подання англійського варіанту статті, в зворотному порядку – англійською, українською та російською мовами.

За наявності кількох авторів такі самі дані вказуються й щодо інших осіб шляхом відокремлення їх від попередньої інформації за допомогою одного інтервального проміжку.

- Через один інтервальный проміжок з абзацу послідовно наводяться анотації до статті – українською, англійською та російською мовами. Зазначення «Анотація», «Abstract» та «Аннотация» вказуються на початку тексту та відділяються від основного тексту анотацій крапкою (шрифт – *Times New Roman* напівжирний, кегль 12). Обсяг анотацій не повинен бути меншим ніж 150 слів (шрифт – *Times New Roman* курсив, кегль 12), у межах яких автор має коротко окреслити основні проблеми, що порушуються в дослідженні, його суть та висновки, яких він дійшов у результаті проведеної роботи.

З абзацного відступу після кожної з трьох анотацій зазначається формулювання «Ключові слова:», «Key words:», «Ключевые слова:» (шрифт – *Times New Roman* напівжирний, кегль 12), після якого подаються 5–7 ключових слів українською, англійською та російською мовами відповідно (шрифт – *Times New Roman* курсив, кегль 12).

У тексті статті англійською мовою автор розташовує анотації в зворотному порядку: спочатку подається анотація англійською, потім – українською та російською мовами.

- Через один інтервальный проміжок розміщується основний текст статті, що має в обов'язковому порядку містити всі необхідні структурні елементи.

- У тексті категорично заборонено використовувати автоматичну або примусову розстановку переносів.

- Посилання на джерела в тексті є обов'язковими й подаються за таким зразком: [5, с. 123], де 5 – номер джерела у списку використаних джерел, 123 – сторінка. Посилання на джерела, котрі не містять сторінок (наприклад, ресурси мережі «Інтернет»), подаються шляхом зазначення їхнього номера у списку використаних джерел: [7] тощо. Посилання на декілька джерел одночасно подаються таким чином: [1; 4; 8] або [2, с. 32; 9, с. 48; 11, с. 257].

Посилання на джерела в англійському тексті подаються за таким зразком: [Freeman, 2000: 254], де *Freeman* – прізвище автора, праця котрого вказана у списку використаних джерел, 2000 – рік видання цієї праці, 254 – сторінка. У разі зазначення у списку джерел кількох праць одного автора, опублікованих в один і той самий рік, посилання на них у тексті подаються таким чином: [Wendt, 2001a: 148], [Wendt, 2001b: 150] тощо. При цьому в списку використаних джерел після зазначення років видання таких праць також мають бути вказані відповідні літери, розміщені за алфавітом, згідно з порядком зазначення робіт. Посилання на декілька джерел одночасно подаються таким чином: [Jervis, 1997: 135; Waltz, 1979: 107-11]. Посилання на джерела, котрі не містять сторінок (наприклад, ресурси мережі «Інтернет»), подаються шляхом зазначення їхнього номера у списку використаних джерел: [5] тощо.

Розміщення підсторінкових посилань допускається лише в разі необхідності роз'яснення окремих термінів чи подання додаткової інформації до тексту статті за допомогою послідовних цифрових позначень 1, 2, 3, тощо (шрифт –

Times New Roman, кегль 10; інтервал – 1). Обов'язковим є використання функції: «Виноски». *Шлях у Word*: вставка/посилання /виноска.

- Згадані в тексті науковці називаються за абеткою: М. Тард, Е. Фромм, К. Юнг, К. Ясперс та інші. На початку зазначається ім'я (ініціали) дослідника, а потім – його прізвище. Під час складання такого переліку необхідно виокремлювати імена зарубіжних і вітчизняних учених.

- Таблиці та ілюстрації (рисунок) розміщуються в центрі сторінки. Угорі праворуч (вирівнювання – по правому краю сторінки) над таблицею / ілюстрацією розміщується її порядковий номер, на який міститься вказівка в тексті статті, наприклад: Таблиця 1, Рисунок 2 тощо (шрифт – *Times New Roman* курсив, кегль 14). Через один інтервальний проміжок розміщується назва таблиці/ілюстрації (вирівнювання – відцентрове; шрифт – *Times New Roman* напівжирний, кегль 14), а через один інтервальний проміжок під нею – безпосередньо сама таблиця чи ілюстрація. Розміщені в тексті таблиці, а також ілюстрації, графіки, схеми і рисунки додатково подаються в окремих файлах форматів *.xls* та *.jpg (300 ppi)* або *.pdf* відповідно, назви яких мають містити прізвище автора. Рисунки, графіки, діаграми мають бути читабельними, контрастними. Таблиці створюються у програмі Excel шрифтом *Times New Roman*, кеглем 12. У великих таблицях допускається застосування шрифту кеглем 10-11. Ширина таблиці має бути не більше 16 см.

- Спеціальні символи: використовуються лише лапки зразку «» для україномовного чи російськомовного тексту та лапки зразку ‘’ або ‘’ – для англomовного тексту; у тексті – коротке тире (–) і дефіс (-) розрізняються за розміром та наявністю/відсутністю пробілів; між словами ставиться лише один знак «пробіл» (для запобігання дублювання пробілів можна активувати функцію «Недруковані знаки»); крапка, кома, двокрапка ставляться безпосередньо після слова (без знаку «пробіл»).

- Вигляд апострофа має відповідати шрифту *Times New Roman*, а саме (’).

- В якості позначки номеру при цифрах використовується символ (№) шрифту *Times New Roman*.

- Списки в тексті статті створюються за допомогою функцій «Формат – Список – Нумерований / Маркований».

- Для уніфікації статей у Збірнику АПМВ в якості маркера потрібно використовувати позначку (•).

- Якщо в якості маркера нумерованого списку використовуються літери, потрібно використовувати літери того алфавіту, мовою якого написана стаття.

- Формули в тексті подаються у форматі *Equation 3* (категорично забороняється використовувати в *Equation* стиль «Інший», «Другой», «Other»). Спочатку наводиться пронумерована формула, а потім використовуються посилання на неї, а не навпаки.

У тексті статті всі математичні вирази обов'язково виконуються в редакторі формул, навіть якщо вони є окремими змінними або індексами. Категорично не допускається запис частини виразу в текстовому вигляді, а частини – в редакторі формул. Також забороняється самостійно змінювати геометричні розміри

формул (розтягувати або/та стискати їх). Із метою вирівнювання формул забороняється вставляти їх у таблиці. Нумерувати можна тільки ті формули та вирази, на які є посилання в тексті статті. Якщо формула займає декілька рядків, номер формули проставляється в останньому рядку формули.

- Список використаних у статті джерел подається через один інтервальний проміжок під її текстом (*Додаток 1*). Підзаголовок «Список використаних джерел» друкується з абзацним відступом із лівого краю сторінки (шрифт – *Times New Roman* напівжирний, кегль 14). Джерела у списку (не менше 20) розміщуються мовою оригіналу за алфавітом – спочатку праці українською та російською мовами, потім – англійською, німецькою, французькою тощо (шрифт – *Times New Roman*, кегль 14).

Зазначені у списку джерел нормативно-правові акти розміщуються перед переліком авторських праць у такому порядку: міжнародні документи та угоди; законодавство України (Конституція України, кодифіковані нормативно-правові акти, закони, підзаконні нормативно-правові акти); іноземне законодавство.

Зазначені у списку ресурси мережі «Інтернет», котрі не містять вказівки на конкретного автора, подаються наприкінці списку за алфавітом.

Нумерація джерел виконується арабськими цифрами за допомогою функції «Формат – Список – Нумерований».

Приклади оформлення бібліографічного опису джерел, що найчастіше наводяться авторами, для україномовного чи російськомовного варіанту статті подано в *Додатку 2*.

Список використаних джерел у статті, поданій українською мовою, має також бути оформлено в транслітерованому варіанті (*Додаток 1*). Правила транслітерації українського алфавіту латиницею затверджено Постановою Кабінету Міністрів України від 27 січня 2010 року № 55 «Про впорядкування транслітерації українського алфавіту латиницею».

Список використаних джерел у транслітерованому варіанті має повністю дублювати основний список використаних джерел і подається через один інтервальний проміжок після нього. Підзаголовок «References» друкується з абзацним відступом із лівого краю сторінки (шрифт – *Times New Roman* напівжирний, кегль 14).

Список використаних джерел в англomовному варіанті статті подається через один інтервальний проміжок під її текстом. Підзаголовок «References» друкується з абзацним відступом із лівого краю сторінки (шрифт – *Times New Roman* напівжирний, кегль 14). Джерела у списку (не менше 20) розміщуються мовою оригіналу за алфавітом – спочатку праці англійською, німецькою, французькою тощо мовами, потім – українською та російською мовами (шрифт – *Times New Roman*, кегль 14).

Зазначені у списку джерел нормативно-правові акти розміщуються перед переліком авторських праць у такому порядку: міжнародні документи та угоди; законодавство України (Конституція України, кодифіковані нормативно-правові акти, закони, підзаконні нормативно-правові акти); іноземне законодавство.

Зазначені у списку ресурси мережі «Інтернет», котрі не містять вказівки на конкретного автора, подаються наприкінці списку за алфавітом.

Нумерація джерел виконується арабськими цифрами за допомогою функції «Формат – Список – Нумерований».

Зазначення у списку використаних джерел англomовного варіанта статті праць чи документів, оригінал котрих представлено українською (російською) мовою, має супроводжуватися перекладом назви праці/документа англійською мовою, який розміщується у квадратних дужках безпосередньо після оригінальної назви джерела.

Приклади оформлення бібліографічного опису джерел, що найчастіше наводяться авторами, для англomовного варіанту статті подано в *Додатку 3*.

У тексті статті українською/англійською/російською мовою обов'язково мають міститися посилання на всі джерела, внесені до списку.

УМОВИ ПОДАННЯ СТАТЕЙ ДО РЕДАКЦІЇ

1. У збірнику наукових праць «Актуальні проблеми міжнародних відносин» **публікуються матеріали**, які мають наукову та практичну цінність. Автор має право подати тільки одну наукову статтю для розміщення в одному номері журналу. Її текст (або частини тексту) не повинен бути опублікований в наукових збірниках України чи інших держав. Якщо одна й та сама стаття одночасно проходить рецензування для подальшого опублікування в інших виданнях, автор має повідомити про це редакцію журналу.

2. **Рукопис статті** подається в електронному вигляді у форматі *.doc*. Електронний файл надсилається на електронну адресу редакції apmv@clouds.iir.edu.ua чи подається на *CD/DVD* диску в форматі *.doc*. Назва файлу має відповідати прізвищу автора. Розміщені в тексті таблиці, а також ілюстрації, графіки, схеми і рисунки додатково подаються в окремих файлах форматів *.xls* та *.jpg* або *.pdf* відповідно, назви яких мають містити прізвище автора. У тексті електронного листа чи в окремому файлі в форматі *.doc* на *CD/DVD* диску автор(и) має(ють) вказати свої контактні дані (номер(и) телефону(ів) та адресу(и) електронної пошти).

3. Подана стаття в обов'язковому порядку проходить процедуру внутрішнього сліпого рецензування (що відповідає Гарантіям сліпого рецензування), яке здійснюють члени редакційної колегії – фахівці з відповідної тематики, та літературного редагування.

4. **Аспіранти, здобувачі наукового ступеня доктора філософії та автори, котрі не мають наукового ступеня, мають право на публікацію матеріалів виключно у співавторстві з особами, які мають науковий ступінь та/або вчене звання.**

5. Текст англomовної статті має бути належним чином оформлено та змістовно перевірено. Текст має відповідати лексичним нормам та правилам граматики англійської мови. У разі подання англomовного тексту, котрий не відповідає даним вимогам, редакція залишає за собою право на повернення його автору або ж відмови автору в публікації.

6. **Відповідальність за достовірність матеріалу, дотримання законодавства про авторські та суміжні права, зміст статей, точність поданих фактів, цитат, цифр і прізвищ, несуть автори матеріалів.** Редакція має право на редагування й скорочення, а також літературне виправлення статей (зі збереженням головних висновків і стилю автора).

7. **У разі недотримання авторами вимог щодо змісту та/або оформлення статей** редакція залишає за собою право відправити їх на доопрацювання автору чи відмовити йому в публікації.

8. Із питань щодо публікації матеріалів автори можуть звертатися за телефоном +38 (044) 483-11-25, або +38 (099) 441-76-04.

ДОДАТОК 1

Розташування структурних елементів статті:

УДК 339.543.012.42:338.43 (477)

Правовий механізм реалізації угоди про асоціацію між Україною та Європейським Союзом

LEGAL MECHANISM OF REALIZATION OF THE ASSOCIATION AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND UKRAINE

ПРАВОВОЙ МЕХАНИЗМ РЕАЛИЗАЦИИ СОГЛАШЕНИЯ ОБ АССОЦИИАЦИИ МЕЖДУ УКРАИНОЙ И ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ

Муравйов В. І.

Доктор юридичних наук, професор, завідувач кафедри порівняльного і європейського права Інституту міжнародних відносин Київського національного університету імені Тараса Шевченка. E-mail: VIMuraviov@gmail.com

Muraviov V.

Doctor of Juridical Science, Professor, Head of the Department of Comparative and European Law of the Institute of International Relations of Taras Shevchenko National University of Kyiv. E-mail: VIMuraviov@gmail.com

Муравьев В. И.

Доктор юридических наук, профессор, заведующий кафедрой сравнительного и европейского права Института международных отношений Киевского национального университета имени Тараса Шевченко. E-mail: VIMuraviov@gmail.com

Анотація. Доведено, що підписання Україною Угоди про асоціацію з Європейським Союзом та його державами-членами відкриває перед нашою державою перспективу інтеграції до цього об'єднання з можливим членством у ньому після створення між партнерами зони вільної торгівлі. Відзначається, що реалізація Угоди про асоціацію здійснюється на міжнародному і національному рівнях завдяки використанню різних засобів – приєднання до міжнародних договорів; приведення національних законів у відповідність до правових актів інституцій ЄС; визнання Україною національних стандартів держав-членів ЄС; взаємного дотримання правил іншої сторони тощо. Наголошується на тому, що найважливішим правовим інструментом поширення європейських *acquis communautaire* на внутрішній правопорядок України є гармонізація національного законодавства з правом Євросоюзу.

Ключові слова: Європейський Союз, правові інструменти, гармонізація законодавства, міжнародна угода, *acquis communautaire*, Угода про асоціацію.

Abstract. The signature of the Association Agreement between the European Union and its Member States and Ukraine is proven to open to our state a prospect of its integration in this organization with possible membership therein upon the creation of the free trade area between the partners. Realization of the Association Agreement by Ukraine is noted to be carried out at the international and national levels by various means: accessing to international treaties; bringing national laws in accord with legal acts of the EU institutions; recognizing national standards of the EU Member States; mutual adhering to the rules of the other party, etc. Harmonization of the national legislation with the European Union law is emphasized to be the most powerful legal instrument to introduce the EU's *acquis communautaire* into the internal legal order of Ukraine.

Key words: European Union, legal instruments, harmonization of legislation, *acquis communautaire*, Association Agreement.

Аннотация. Доказано, что подписание Украиной Соглашения об ассоциации с Европейским Союзом и его государствами-членами открывает перед нашим государством перспективу интеграции в это объединение с возможным членством в нем после создания между партнерами зоны свободной торговли. Отмечается, что реализация Соглашения об ассоциации осуществляется на международном и национальном уровнях благодаря использованию различных средств – присоединения к международным договорам; приведения национальных законов в соответствие с правовыми актами институций ЕС; признания Украиной национальных стандартов государств-членов ЕС; взаимного соблюдения правил другой стороны и т. п. Подчеркивается, что важнейшим правовым инструментом распространения европейских *acquis communautaire* на внутренний правопорядок Украины является

ся гармонизація національного законодавства з правом Євросоюзу.

Ключевые слова: *Европейский Союз, правовые инструменты, гармонизация законодательства, международное соглашение, *acquis communautaire*, Соглашение об ассоциации.*

Постановка проблеми. Серед міжнародних договорів, які укладає Європейський союз (ЄС) з третіми країнами і міжнародними організаціями, особливу роль у залученні партнерів ЄС до європейської інтеграції відіграють угоди про асоціацію. Угоди про асоціацію ЄС з третіми країнами, зокрема, з країнами-учасницями східного партнерства [12, с. 121], становлять один з потужних правових інструментів створення такими країнами з Союзом простору стабільності і економічного, політичного і правового співробітництва [7]. Вони віддзеркалюють в значній мірі правову політику Союзу. Завдяки угодам про асоціацію право ЄС поширює свою дію на внутрішні правопорядки асоційованих країн. 27 вересня 2014 року Верховна Рада та Європейський парламент синхронно ратифікували Угоду про асоціацію.

1 листопада 2014 року набрали чинності положення Угоди стосовно політичного і економічного співробітництва сторін, за винятком положень про створення зони вільної торгівлі. А відтак, детальний розгляд і аналіз особливостей асоціації України з ЄС стає актуальним для української науки європейського права.

Мета статті. Стаття має на меті розглянути теоретичні і практичні аспекти реалізації положень Угоди про асоціацію між Україною та Європейським Союзом, адже формування зони вільної торгівлі в рамках асоціації можна розглядати як перший крок до інтеграції України та Євросоюзу.

Аналіз останніх досліджень і публікацій. Практично питанням створення асоціації між Україною та Євросоюзом були присвячені лише роботи І. Березовської [11], Н. Мушак [12], К. Хілліона [13]. Проте нові реалії співпраці України з ЄС вимагають подальшого дослідження цієї проблематики. На жаль, правовим проблемам впливу права ЄС на характер і зміст угод про асоціацію, що створює передумови для експансії *acquis* Союзу у правопорядки третіх країн, поки що не приділялось достатньої уваги в українській та зарубіжній літерату-

рі з європейського права. З огляду на це, вивчення зазначених питань становить актуальну проблему сучасної науки міжнародного і європейського прав, а їх вирішення матиме значне практичне значення. Ця робота є спробою певною мірою заповнити прогалини аналізу спектру питань екстра територіальної дії права Євросоюзу.

Виклад основного матеріалу дослідження. Угоду про асоціацію між Україною та Європейським союзом (ЄС) і його державами-членами (УА) можна віднести до нового покоління угод ЄС про співпрацю з третіми країнами [14, с. 42]. Це перша угода про асоціацію з європейською країною, яку укладено після набрання чинності Лісабонськими редакціями Римського і Маастрихтського договорів. В ній відображено кардинальні зміни, які були внесені до Лісабонських редакцій установчих договорів про ЄС (ДЄС) і про функціонування ЄС (ДФЄС) [8]. Запроваджені зміни стосувалися, зокрема, поширення повноважень ЄС на нові сфери співпраці, такі, як космос, спорт, туризм, енергія, цивільна оборона, адміністративне співробітництво, гуманітарна допомога тощо. Євросоюз отримав додаткові повноваження у сфері СЗППБ та спільної торговельної політики (СТП). Усе це дало можливість поширити співпрацю в рамках асоціації між Україною та ЄС на нові сектори і залучити до співробітництва нові органи і агенції Союзу (Таблиця 1).

Таблиця 1

**Нові сектори співпраці між Україною та ЄС,
визначені в рамках Угоди про асоціацію між сторонами**

--	--	--	--

--	--	--	--

.....

Висновки. Угода про асоціацію передбачає створення спеціального інституційного механізму в сфері регулювання торговельних відносин. До його основних елементів можна віднести: діалог щодо захисту торгівлі на рівні експертів, який функціонує на основі ad hoc; механізм вирішення суперечок.

Для врегулювання суперечок УА передбачає використання різних способів: проведення консультацій, арбітраж. Рішення арбітражної палати є обов'язковими (ст. 311). Якщо суперечка стосується питань тлумачення актів інститутів ЄС в сфері регуляторного зближення, арбітраж звертається до Суду ЄС для отримання його рішення по даному питанню. У цьому випадку арбітражне рішення не виноситься поки Суд ЄС не надасть свого рішення. Рішення Суду ЄС є обов'язковим для арбітражу (ст. 322).

Разом з цим, поки що залишається під питанням правовий механізм реалізації актів органів асоціації, й насамперед, рішень Ради та Комітету асоціації. Відповідні механізми поки ще не вироблені.

Така ж сама ситуація із застосуванням європейських стандартів (EN). І це при тому, що у відведеній згідно УА термін Україна має транспонувати (ввести) зведення технічних правил, стандартів та оцінки відповідності ЄС в якості національних стандартів. Проте не ясно, яким чином це буде зроблено.

Однак, не дивлячись на зазначені труднощі, створення належних правових механізмів і реалізація УА відкриває для України перспективу її залучення до процесу європейської інтеграції.

Список використаних джерел

1. План дій щодо лібералізації Європейським Союзом візового режиму для України від 22 листопада 2010 р. [Електронний ресурс]. – Режим доступу:

http://www.kmu.gov.ua/kmu/control/uk/publish/article?showHidden=1&art_id=244813273&cat_id=223280190&ctime=1324569897648

2. Угода про асоціацію між Україною, з однієї сторони, та Європейським Союзом, Європейським співтовариством з атомної енергії і їхніми державами-членами, з іншої сторони, від 27 червня 2014 р. [Електронний ресурс]. – Режим доступу:

http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/984_011/para2820#n2820

3. Communication from the Commission to the European Parliament and the Council of 3 December 2008: COM (2008) 823 final. Eastern Partnership [Електронний ресурс]. – Режим доступу:

<http://eurlex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2008:0823:FIN:EN:PDF>

4. Council and Commission Decision of 26 January 1998 on the conclusion of the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part // Official Journal of the European Communities. – 19. 02. 1998. – № L 49/1 [Електронний ресурс]. – Режим доступу:

http://ec.europa.eu/anti_fraud/documents/countries/ukraine_en.pdf

5. Decision of the Council and the Commission of 13 December 1993 on the conclusion of the Agreement on the European Economic Area between the European Communities, their Member States and the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein, the Kingdom of Norway, the Kingdom of Sweden and the Swiss Confederation // Official Journal of the European Communities. – 03. 01. 1994. – № L 001 [Елект-

ронний ресурс]. – Режим доступу: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=CELEX:31994D0001>

6. EU – Ukraine Association Agenda to prepare and facilitate the implementation of the Association Agreement, as endorsed by the EU – Ukraine Cooperation Council (Luxembourg, 24 June 2013) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://eeas.europa.eu/ukraine/docs/eu_ukr_ass_agenda_24jun2013.pdf

7. European Neighbourhood and Partnership Instrument, Ukraine: Country Strategy Paper (2007–2013) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://eeas.europa.eu/enp/pdf>

8. Treaty of Lisbon amending the Treaty on European Union and the Treaty establishing the European Community, signed at Lisbon, 13 December 2007 // Official Journal of the European Union. – 17. 12. 2007. – Vol. 50, № C 306/01 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://eur-lex.europa.eu/JOHtml.do?uri=OJ:C:2007:306:SOM:EN:HTML>

9. Про ратифікацію Угоди між Україною та Європейським Співтовариством про реадмісію осіб: Закон України № 116-VI від 15 січня 2008 р. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/116-17>

10. Про ратифікацію Угоди між Україною та Європейським Співтовариством про спрощення оформлення віз: Закон України № 117-VI від 15 січня 2008 р. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/117-17>

11. Березовська І. Угоди про асоціацію в практиці зовнішніх зносин Європейського Союзу / І. Березовська // *Ze studiow Polsko-Ukrainskich*. – Wrocław: Uniwersytet Wrocławski, 2008. – Р. 25-31.

12. Мушак Н. Угода про асоціацію і свобода пересування громадян України в межах Європейського Союзу / Н. Мушак // *Актуальні проблеми міжнародних відносин*. – 2013. – Вип. 115, ч. II. – С. 120-126.

13. Hillion C. A New Framework for the Relations between the Union and its East-European Neighbours / C. Hillion // EUI Working Paper Law. – 2007. – № 21. – P. 147-154.

14. Muraviov V. The Acquis Communautaire as a Basis for the Community Legal Order / V. Muraviov // Miskolc Journal of International Law. – 2007. – Vol. 4, № 2. – P. 38-45.

.....

References

1. *Plan dii shchodo liberalizatsii Ievropeiskym Soiuzom vizovoho rezhymu dlia Ukrainy vid 22 lystopada 2010 roku* [Action Plan on Visa Liberalization for Ukraine, 22 November 2010]. Available at: <http://www.kmu.gov.ua/kmu/control/uk/publish/article?showHidden=1&art_id=244813273&cat_id=223280190&ctime=1324569897648>

2. *Uhoda pro asotsiatsiiu mizh Ukrainoiu, z odniiei storony, ta Ievropeiskym Soiuzom, Ievropeiskym spivtovarystvom z atomnoi enerhii i yikhnimy derzhavamy-chlenamy, z inshoi storony, vid 27 chervnia 2014 roku* [The Association Agreement between the European Union and the European Atomic Energy Community and their Member States, on the one hand, and Ukraine, on the other hand, 27 June 2014]. Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/984_011/paran2820#n2820>

3. *Communication from the Commission to the European Parliament and the Council of 3 December 2008: COM (2008) 823 final. Eastern Partnership.* Available at: <<http://eurlex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2008:0823:FIN:EN:PDF>>

4. *Council and Commission Decision of 26 January 1998 on the conclusion of the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other*

part, *Official Journal of the European Communities*, L 49/1, 19. 02. 1998. Available at: <http://ec.europa.eu/anti_fraud/documents/countries/ukraine_en.pdf>

5. *Decision of the Council and the Commission of 13 December 1993 on the conclusion of the Agreement on the European Economic Area between the European Communities, their Member States and the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein, the Kingdom of Norway, the Kingdom of Sweden and the Swiss Confederation*, *Official Journal of the European Communities*, L 001, 03. 01. 1994. Available at: <<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=CELEX:31994D0001>>

6. *EU – Ukraine Association Agenda to prepare and facilitate the implementation of the Association Agreement, as endorsed by the EU – Ukraine Cooperation Council (Luxembourg, 24 June 2013)*. Available at: <http://eeas.europa.eu/ukraine/docs/eu_ukr_ass_agenda_24jun2013.pdf>

7. *European Neighbourhood and Partnership Instrument, Ukraine: Country Strategy Paper (2007–2013)*. Available at: <<http://eeas.europa.eu/enp/pdf>>

8. *Treaty of Lisbon amending the Treaty on European Union and the Treaty establishing the European Community, signed at Lisbon, 13 December 2007*, *Official Journal of the European Union*, Vol. 50, C 306/01, 17. 12. 2007. Available at: <<http://eur-lex.europa.eu/JOHtml.do?uri=OJ:C:2007:306:SOM:EN:HTML>>

9. *Pro ratyfikatsiiu Uhody mizh Ukrainoiu ta Ievropeiskym Spivtovarystvom pro readmisiuu osib: Zakon Ukrainy No. 116-VI vid 15 sichnia 2008 roku* [On Ratification of the Agreement between the European Community and Ukraine on the readmission of persons: Law of Ukraine No. 116-VI, 15 January 2008]. Available at: <<http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/116-17>>

10. *Pro ratyfikatsiiu Uhody mizh Ukrainoiu ta Ievropeiskym Spivtovarystvom pro sproshchennia oformlennia viz: Zakon Ukrainy No. 117-VI vid 15 sichnia 2008 roku* [On Ratification of the Agreement between the European Community and Ukraine on the facilitation of the issuance of visas: Law of

Ukraine No. 117-VI, 15 January 2008]. Available at:
<<http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/117-17>>

11. *Berezovska I.* (2008) ‘Uhody pro asotsiatsiiu v praktytsi zovnishnikh znosyn Ievropeiskoho Soiuzu’ [Association agreements in practical foreign relations of the European Union], *Uniwersytet Wrocławski, Ze studiow Polsko-Ukrainskich*, pp. 25-31.

12. *Mushak N.* (2013) ‘Uhoda pro asotsiatsiiu i svoboda peresuvannia gromadian Ukrainy v mezhakh Ievropeiskoho Soiuzu’ [The Association Agreement and freedom of movement of citizens of Ukraine within the European Union], *Aktualni problemy mizhnarodnykh vidnosyn* 115(II): 120-126.

13. *Hillion C.* (2007) ‘A New Framework for the Relations between the Union and its East-European Neighbours’, *EUI Working Paper Law* 21: 147-154.

14. *Muraviov V.* (2007) ‘The Acquis Communautaire as a Basis for the Community Legal Order’, *Miskolc Journal of International Law*, Vol. 4, No. 2, pp. 38-45.

.....

ДОДАТОК 2

Приклади оформлення бібліографічного опису джерел, що найчастіше наводяться авторами, для україномовного чи російськомовного варіанту статті:

Законодавчі та нормативні документи:

1. Про державний суверенітет України. Декларація Верховної Ради УРСР № 55-ХІІ від 16 липня 1990 р. – [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/55-12>
2. Декларация прав человека и гражданина от 26 августа 1789 г. // Французская Республика: Конституция и законодательные акты [под ред. В. А. Туманова]. – М. : Прогресс, 1989. – С. 26-29.

Монографії:

Один автор

1. Аристотель. Метафизика: Переводы, комментарии, толкования / Аристотель [сост. и подгот. текста С. И. Еремеев]. – СПб. : Алетей; К. : Эльга, 2002. – 826, [4] с.
2. Нагорна Л. Національна ідентичність в Україні / Л. Нагорна. – К.: ІПі-ЕНД, 2002. – 272 с.

Два і більше авторів

1. Козловець М. А. Національна ідентичність в Україні в умовах глобалізації: Монографія / М. А. Козловець, Н. М. Ковтун. – К.: ПАРАПАН, 2010. – 348 с.
2. Методика нормування ресурсів для виробництва продукції рослинництва / [Вітвіцький В. В., Кисляченко М. Ф., Лобастов І. В., Нечипорук А. А.]. – К. : НДІ «Украгпромпромпродуктивність», 2006. – 106 с.

Без автора

1. Історія Національної академії наук України, 1941-1945 / [упоряд. Л. М. Яременко [та ін.]. – К. : Нац. б-ка України ім. В. І. Вернадського, 2007. – 573, [1] с.
2. Історія Свято-Михайлівського Золотоверхого монастиря / [авт. тексту В. Клос]. – К. : Грані-Т, 2007. – 119 с. – (Грані світу).

Багатотомний документ

1. Кучерявенко Н. П. Курс налогового права: особенная часть: в 6 т. / Н. П. Кучерявенко. – Т. 4: Косвенные налоги. – Харьков : Право, 2002. – 534 с.
2. Межгосударственные стандарты: каталог: в 4 т. / [сост. И. В. Ковалева, Е. Ю. Рубцова; ред. В. Л. Иванов]. – Львов : НТЦ «Леонорм-Стандарт», 2005. – Серия: «Нормативная база предприятия», Т. 1. – 277 с.

Матеріали конференцій (семінарів, круглих столів) і з'їздів:

1. Економіка, менеджмент, освіта в системі реформування агропромислового комплексу: матеріали Всеукр. конф. молодих учених-аграрників «Молодь України і аграрна реформа» (Харків, 11-13 жовт. 2000 р.) / М-во аграр. по-

літики, Харк. держ. аграр. ун-т ім. В. В. Докучаєва. – Х. : Харк. держ. аграр. ун-т ім. В. В. Докучаєва, 2000. – 167 с.

2. Матеріали ІХ з'їзду Асоціації українських банків, 30 черв. 2000 р.: інформ. бюл. – К. : Асоц. укр. банків, 2000. – 117 с. – (Спецвип.: 10 років АУБ).

Частина книги, періодичного, продовжуваного видання:

1. Тишков В. Идентичность и культурные границы / В. Тишков // Идентичность и конфликт в постсоветских государствах: Сб. статей [Под. ред. М. Б. Олкот, В. Тишкова, А. Малашенко]. – М. : Наука, 1997. – С. 15-43.

2. Хабермас Ю. Модерн – незавершенный проект / Ю. Хабермас // Вопросы философии. – 1992. – № 4. – С. 40-52.

Електронні ресурси:

1. Виноградова Е. А. Альтернативное разрешение споров // Вестн. Высш. арбитраж, суда. – 1997. – № 8. – С. 89-96 – [Електронний ресурс] – Режим доступу: http://www.fir.bsu.by/chairs/ipel/International_Arbitrage_Law.pdf

2. International Arbitration: International Commercial Arbitration and Evidence. – 2 February 2012 – [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://www.chinalawfirms.cn/practice-areas/litigation-int-com-arb-and-ev.html>

ДОДАТОК 3

Приклади оформлення бібліографічного опису джерел, що найчастіше наводяться авторами, для англomовного варіанту статті:

Законодавчі та нормативні документи:

1. Про засади внутрішньої і зовнішньої політики. Закон України від 1 липня 2010 р. [The Law of Ukraine «On foundations of domestic and foreign policy», 1 July 2010], <<http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/2411-17>>
2. British Ministry of Defence, *Report of the Defence Estimates 1997*, London: Her Majesty's Stationary Office, 1997.

Монографії:

Один автор

1. Butler J. (2011) *Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity*. New York: Taylor & Francis.
2. Грушевський М. (1991) *Хто такі українці і чого вони хочуть* [Who the Ukrainians are and what they want]. Київ : Т-во «Знання України».

Два і більше авторів

1. Lejins A., Bleiere D. (1996) *The Baltic States. Search for Security*. Riga : Latvian Institute of International Affairs.
2. Snyder R., Bruck H. W., Sapin B. (2012) *Foreign Policy Decision Making: An Approach to the Study of International Politics*. Whitefish: Literary Licensing, LLC.

Без автора

1. *African Yearbook of International Law* (1993). Boston : Kluwer Law International. – ISSN 1380-7412.
2. *New Actors on the International Arena: The Foreign Policies of the Baltic Countries* (1993), Joenniemi P., Vares P. (eds.). Tampere : TAPRI.

Багатомовний документ

1. Parsons T. (1968a) *The Structure of Social Action: Volume I*. New York : Free Press.
2. Parsons T. (1968b) *The Structure of Social Action: Volume II*. New York : Free Press.

Матеріали конференцій (семінарів, круглих столів) і з'їздів:

1. Proceedings of the 1st International Weed Control Congress, Melbourne, 17-21 February 1992. (1st : 1992 : Melbourne, Australia). Melbourne: Weed Science Society of Victoria, 1992.
2. Proceedings of the 5th Australian Soil Conservation Conference, Canberra, 6-10 April 1990. (5th : 1990 : Canberra, Australia). Canberra: Dept. of Agriculture, 1992.

Частина книги, періодичного, продовжуваного видання:

1. *Adler E.* (1997) 'Seizing the Middle Ground: Constructivism in World Politics', *European Journal of International Relations* 3: 319-363. (Примітка: 3 – номер чи том журналу; 319-363 – сторінки, які в цьому журналі займає указана праця).

2. *Ruggie J. G.* (1986) 'Continuity and Transformation in the World Polity: Toward a Neorealist Synthesis', in R. O. Keohane (ed.) *Neorealism and its Critics*, pp. 131-157. New York : Columbia University Press.

Електронні ресурси:

1. *Constitution Finder*. Richmond, VA: University of Richmond, T.C. Williams School of Law, <<http://confinder.richmond.edu/>>

2. *Trondal J.* 'The Europeanisation of Research and Higher Educational Policies – Some Reflections', *European Integration online Papers*, <<http://olymp.wu-wien.ac.at/eiop/>>